



Information

# いにしえ街道のご案内

## Guide to Inishiekaido

古街道的向導 古街道的向导 옛날 가도의 안내



QRコード

北海道の中でも古くから商人が訪れ、最も早く開港した漁町のひとつ、江差町。17世紀以降、日本海航路の北前船の往来を基盤に、樺材とニシン漁、ニシン取引による繁栄を築いたこの町には、数多くの歴史的・文化的遺産が残されました。この美しく貴重な景観を後世に長く伝え、また訪れる方々に心の安らぎを感じていただくよう、歴史の香り漂う街並みの整備を進めています。

Since ancient times, the Japanese people have visited Hokkaido, the earliest of the port towns to open, Esashi. After the 17th Century, this town's prosperity was built with herring, and oyster materials that were traded through the Sea of Japan trade route, Kamabake; this left a number of historical and cultural legacies. To cover the long prosperity of this beautiful and precious scenery, we promote people to visit again and feel peace of mind, and the aroma of history that walks through the townscape. The "Inishie Highway" which runs along the former National Highway way through the Nakata and Ubagami area has become the town's center. Here, wholesalers, merchant houses, storerooms, and town-houses associated with the active trade of herring and oyster materials, other historic buildings and sites—such as temples and shrines—go to the early days of the Meiji Era have been left as a number of points of interest. While enjoying a drive or carefree stroll, explore the historic spots, admire the rustic beauty of the tiled roof and wooden houses, taste the local cuisines, such as herring soba; take one of the comfortable walking trails with well maintained rest areas.



### ■ 凡例/ Legend

- |                                |                                 |                                 |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| 観光案内所<br>Tourist information   | 観光案内所<br>Tourist information    | 観光案内所<br>Tourist information    | 観光案内所<br>Tourist information    |
| 情報コーナー<br>Information          | ガソリンスタンド<br>Service station     | ガソリンスタンド<br>Service station     | ガソリンスタンド<br>Service station     |
| 歴史的名勝<br>Historic monument     | おみやげ店<br>Souvenir shop          | おみやげ店<br>Souvenir shop          | おみやげ店<br>Souvenir shop          |
| 史跡/旧蹟<br>Historic site         | コンビニエンスストア<br>Convenience store | コンビニエンスストア<br>Convenience store | コンビニエンスストア<br>Convenience store |
| 神社<br>Shrine                   | 喫茶店<br>Coffee shop              | 喫茶店<br>Coffee shop              | 喫茶店<br>Coffee shop              |
| 寺院<br>Temple                   | 飲食店<br>Restaurant               | 飲食店<br>Restaurant               | 飲食店<br>Restaurant               |
| 博物館<br>Museum                  | 郵便局<br>Post office              | 郵便局<br>Post office              | 郵便局<br>Post office              |
| お手洗い/トイレ<br>Restroom/Toilet    | 銀行<br>Bank                      | 銀行<br>Bank                      | 銀行<br>Bank                      |
| 障がい者対応施設<br>For Disabled       | 警察署<br>Police Station           | 警察署<br>Police Station           | 警察署<br>Police Station           |
| 無料Wi-Fiスポット<br>Free Wi-Fi spot | タクシー乗場<br>Taxi stop             | タクシー乗場<br>Taxi stop             | タクシー乗場<br>Taxi stop             |
| 駐車場<br>Parking                 | バス停<br>Bus stop                 | バス停<br>Bus stop                 | バス停<br>Bus stop                 |
| 公園<br>Park                     | フェリー乗り場<br>Ferry                | フェリー乗り場<br>Ferry                | フェリー乗り場<br>Ferry                |

### ■ 現在地/ Address 江差町字姥神社 / Esashi-cho Iibagani-cho



**江差観光情報案内所**  
Tourist Information Center  
観光介绍所 観光介绍所 観光 안내소  
0139-52-0117

かもめ島  
Kamomejima Island